

**ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI**  
**DI**  
**GIOVANNA MARINA ALFONZETTI**

## **9. Pubblicazioni**

### **Ambiti di ricerca: Sociolinguistica e Pragmatica**

:

#### **A. LINGUISTICA ANTROPOLOGICA E SOCIOLINGUISTICA:**

- Malinowski, Firth e le teorie contestuali del significato;
- Lingua ed Emigrazione; Fenomeni di contatto tra italiano e dialetto: aspetti funzionali e sintattici della commutazione di codice; Progetto dell'*Atlante Linguistico della Sicilia* (Centro Di Studi Filologici e Linguistici Siciliani di Palermo)
- Italiano regionale siciliano;
- Randardizzazione dell'italiano;
- Italiano e mass media: l'italiano televisivo

#### **B. PRAGMATICA**

- Cortesia e scortesia verbale
- Complimenti e insulti
- Analisi testuale e metapragmatica dei galatei
- Pragmatica storica

### **Monografie**

1. 1992 *Il discorso bilingue. Italiano e dialetto a Catania*. Milano: FrancoAngeli (2° edizione 2012) (ISBN: 88-204-7608-8);
2. 2002 *La relativa non-standard. Italiano popolare o italiano parlato?*, Palermo: Centro Studi Filologici e Linguistici Siciliani (ISBN: 978-88-96312-50-6);
3. 2009 *I complimenti nella conversazione*. Roma: Editori Riuniti University Press (ISBN: 978-88-359-7005-7);
4. 2012 *I giovani e il code switching in Sicilia*, Palermo: Centro Studi Filologici e Linguistici Siciliani (ISBN: 978-88-96312-66-7);
5. 2016 “Mi lasci dire”. *La conversazione nei galatei*. Roma: Bulzoni (ISBN: 978-88-6897-000-0);
6. 2017 *Questioni si (s)cortesia: complimenti e insulti*, Avellino: Edizioni Sinestesia (ISBN 9788899541620);
7. 2017 *Varietà del varietà televisivo. Un, due, tre. Studio Uno, #ilpiùgrandespettacolo dopoilweekend*, Avellino: Edizioni Sinestesia (ISBN 9788899541712);
8. 2017 *Dal code switching al polylinguaging*, Ispica: Kromato Edizioni (ISBN 978-8894275520);
9. 2017 *Parlare italiano e dialetto in Sicilia*. Palermo: Centro di studi filologici e linguistici siciliani (ISBN: 978-88-96312-77-3).

10. 2023 *Vuciata Kitchen Market*. Il dialetto nel paesaggio linguistico siciliano, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani.

### Saggi in riviste e in volumi

11. 1983 *Contesto di situazione e teoria semantica in B. Malinowski*, in *Le Forme e la Storia*, IV, pp. 365-400. (**RIVISTA classe A**)
12. 1988 *Aspetti sociolinguistici dell'emigrazione di ritorno a Mascalucia (Ct)*, in *Rivista Italiana di Dialettologia*, XII, pp. 101-132 (ISSN: 1122-6331); (**RIVISTA classe A**)
13. 1991 *Italian-dialect contact in Catania (Italy)*, in *Papers for the Symposium on code-switching in bilingual studies: theory, significance and perspectives* (Barcellona 21-23 Marzo 1991), vol. II, pp. 491-496, Strasbourg: European Science Foundation;
14. 1992 *Per un approccio polifunzionale al code switching italiano-dialetto*, in G. Gobber (a cura di), *La linguistica pragmatica*, SLI 32, pp. 163-207, Roma: Bulzoni Editore (ISBN: 88-7119-477-29);
15. 1992 *Neutrality conditions in Italian-dialect code switching*, in *Code-switching Summer School*, pp. 93-107, Strasbourg: European Science Foundation;
16. 1992 *Italiano e dialetto nel discorso: modalità sintattiche del contatto*, in B. Moretti, D. Petrini e S. Bianconi (a cura di), *Linee di tendenza dell'italiano contemporaneo*, vol. SLI 33, pp. 353-379, Roma: Bulzoni Editore (ISBN: 88-7119-520-5);
17. 1995 *Per un'analisi del discorso mistilingue nell'Atlante linguistico della Sicilia*, in G. Ruffino (a cura di), *Percorsi di geografia linguistica. Idee per un atlante siciliano della cultura dialettale e dell'italiano regionale*, pp. 249-273, Palermo: Centro di studi filologici e linguistici siciliani (ISBN: 978-88-96312-39-1);
18. 1995 *Code switching e code mixing nell'Atlante Linguistico della Sicilia*, in M. T. Romanello e I. Tempesta (a cura di), *Dialetti e lingue nazionali*, vol. SLI 35, pp. 413-431, Roma: Bulzoni Editore (ISBN: 88-7119-790-9);
19. 1995 *Italian-dialect code switching and code mixing in Catania: a syntactic and functional study*, in *Nuovi Annali della Facoltà di Magistero dell'Università di Messina*, vol. 13/14, pp. 101-150;
20. 1996 'Neutralità' sociolinguistica e 'neutralità' strutturale nel discorso italiano-dialetto, in S. C. Sgroi e S. C. Trovato (a cura di), *Letteratura e lingue nazionali e regionali. Studi in onore di Nicolò Mineo*, pp. 65-87, Roma: Il Calamo (ISBN: 88-86148-27-59);
21. 1997 "Ora la luna si nascose, ma prima era bellissima". *Passato prossimo e passato remoto nell'italiano di Sicilia*, in M. D'Agostino (a cura di), *Aspetti della variabilità. Ricerche linguistiche siciliane*, pp. 11-48, Palermo: Centro Studi Filologici e Linguistici Siciliani (ISBN: 978-88-96312-43-8);
22. 1998 *The conversational dimension in code-switching between Italian and dialect in Italy*, in P. Auer (ed.), *Code-Switching in Conversation. Language, interaction and identity*, London and New York: Routledge, pp. 180-211 (ISBN: 0-415-15831-1);
23. 1998 *Passato prossimo e passato remoto: dimensioni di variazione*, in Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e filologia romanza. Vol. II *Morfologia e sintassi delle lingue romanze* (Palermo 18-24 settembre 1995), pp. 27-37, Tübingen: Niemeyer (ISBN: 3-484-50362-9);
24. 2000 *Le varietà sociali e diafasiche del repertorio linguistico italiano* (Modulo IV del corso di Linguistica Italiana), in *ICON: Italian Culture on the Net*;
25. 2000 *Il code switching e i giovani: modalità funzionali e sintattiche*, in *Vivacité et diversité de la variation linguistique* (Actes du XXIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes - Bruxelles 23-29 luglio 1998, vol. 3). vol. 3, pp. 25-34, Tübingen, Niemeyer (ISBN: 3-484-50373-4
26. 2001 *Le funzioni del code switching italiano-dialetto nei discorsi dei giovani*, in *Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani*, 19, pp. 235-264 (ISSN: 0577-277X); (**RIVISTA classe A**)
27. 2003 *Difasia e diastratia nell'italiano parlato*, in *Actas del XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica* (Salamanca 24-30 settembre 2001), pp. 35-47, Tübingen, Niemeyer (ISBN: 978-3484503939);

28. 2005 *I complimenti in italiano: analisi delle risposte*, in I. Korzen (a cura di), *Lingua, Cultura e intercultura. L'italiano e le altre lingue. Copenhagen Studies in Language*, vol. 31, pp. 59-72, Copenhagen, Samfundsliteratur press (ISBN: 87-593-1179-7);
29. 2005 *L'italiano popolare delle classi istruite*, in E. Burr (a cura di), *Tradizione & innovazione. Il parlato: teoria – corpora – linguistica dei corpora*, pp. 383-396, Firenze, Franco Cesati (ISBN: 88-7667-202-8);
30. 2005 *Intergenerational variation in codeswitching. Some remarks*, in *Rivista di Linguistica*, 17, pp. 93-112 (ISSN: 1120-2726); (**RIVISTA classe A**)
31. 2007 *I complimenti nella conversazione. Criteri e problemi di categorizzazione*, in *Actes du XXIV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes* (Aberystwyth 1-6 agosto 2004), vol. 3, pp. 211-223, Tübingen, Niemeyer (ISBN: 978-3-484-50500-1);
32. 2008 *Rispondere ai complimenti*, in *Studi in onore di Nicolò Mineo*, vol. I, pp. 99-137, Acireale – Catania, Gruppo Editoriale s.r.l (ISBN: 887796397-2);
33. 2008 *Fenomeni di modulazione nelle sequenze complimento-risposta*, in M. Pettorino, A. Giannini, M. Vallone, R. Savy (a cura di), *La Comunicazione Parlata*, vol. 2, pp. 921-933, Napoli, Liguori Editore (ISBN: 978-88-207-4022-1);
34. 2008 *I complimenti e la cortesia verbale*, in *Le Forme e la Storia*, vol. I, pp. 45-64 (ISSN: 1121-2276); (**RIVISTA classe A**)
35. 2009 *Italiano e dialetto tra generazioni*, in G. Marcato (a cura di), *Dialetto: Usi, funzioni, forma*, pp. 241-246, Padova: Unipress (ISBN: 978-88-8098-257-9);
36. 2009 *Gli insulti: alcuni criteri di categorizzazione*, in S. C. Trovato (a cura di), *Studi linguistici in memoria di Giovanni Tropea*, vol. I, pp. 67-78, Alessandria: Edizioni dell'Orso (ISBN: 978-88-6274-128-6);
37. 2010 *Complimenti*, in R. Simone (a cura di), *Il vocabolario Treccani. Enciclopedia dell'italiano*. vol. 1, pp. 249-250, Roma: Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani (ISBN: 978-88-12-00040-1);
38. 2010 *Commutazione di codice*, in R. Simone (a cura di), *Il vocabolario Treccani. Enciclopedia dell'italiano*. vol. 1, pp. 236-238, Roma: Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani (ISBN: 978-88-12-00040-1);
39. 2010 *Complimenti esplicativi e impliciti*, in *Le Forme e la Storia*, III, 1, pp. 165-187 (ISSN: 1121-2276); (**RIVISTA classe A**)
40. 2010 (con Margherita Spampinato Beretta) *L'arte dell'insulto o il 'rispondere per le rime'*, in *Actes du XXVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes* (Innsbruck 3-8 settembre 2007), vol. V, Berlin: Walter De Gruyter, pp. 3-11 (ISBN: 978-3-11-023201-1);
41. 2011 *I complimenti nella competenza metacomunicativa dei parlanti*, in G. Held e U. Helfrich (eds.), *Cortesia - Politesse - Cortesía. La cortesia verbale nella prospettiva romanistica*, Francoforte: Peter Lang, pp. 211-227 (ISBN: 978-3-631-60040-5);
42. 2011 (con Margherita Spampinato Beretta), *Gli insulti nella storia dell'italiano: dall'italiano antico all'italiano contemporaneo*, in *Per i linguisti del nuovo millennio. Scritti in onore di Giovanni Ruffino*, a cura del Gruppo di ricerca dell'*Atlante linguistico della Sicilia*, Palermo: Sellerio, pp. 355-366 (ISBN: 88-389-2574-7);
43. 2012 (con Margherita Spampinato), *Gli insulti nella storia dell'italiano. Analisi di testi del tardo medioevo*, in B. Weher et F. Nicolosi (eds.), *Pragmatique historique et syntaxe*, Francoforte: Peter Lang, pp. 1-21 (ISBN: 978-3-631-60192-1);
44. 2012 (con Alessandra Matera), *Il varietà italiano: Studio Uno*, in M. Gargiulo (a cura di), *L'Italia e i mass media*, Roma: Aracne, pp. 77-99 (ISBN 978-88-548-5345-4);
45. 2013 *Compliments and Compliment Responses in Italian*, in G. Rata (ed.), *Linguistic Studies of Human Language*, Athens: ATINER (Athens Institute for Education and Research), pp. 275-288 (ISBN 978-960-9549-45-5);
46. 2013 *Compliments*, in M. Sbisà and K. Turner (eds.), *Pragmatics of Speech Actions*, (Handbooks of Pragmatics, vol. 2), Berlin, Mouton de Gruyter, pp. 531-562 (ISBN: 978-3-11-023201-1);
47. 2013 *Il "polylanguaging": una modalità di sopravvivenza del dialetto nei giovani*, in *Bollettino del Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani*, XXIV, pp. 213-251 (ISSN: 0577-277X); (**RIVISTA classe A**);
48. 2013 *Italiano e dialetto nel discorso*, in G. Ruffino (a cura di), *Lingue e culture in Sicilia*. pp. 188-212, Palermo: Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani (ISBN: 978-88-96312-68-1);

49. 2013 *I complimenti in italiano. Riflessioni metapragmatiche*, in Casanova, E. e Calvo, C. (a cura di), in Atti del XXVI Congresso di Linguistica e filologia romanze, vol. V, pp. 343-352, Tübingen: Niemeyer;
50. 2014 *Il "vizio dell'esotismo" nel varietà della paleo-televisione*, in I. Tempesta e M. Vedovelli (a cura di), *Di linguistica e di sociolinguistica. Studi offerti a Norbert Dittmar*, pp. 215-245, Roma: Bulzoni Editore (ISBN: 978-88-7870-915-7);
51. 2014 *Polylinguaging: usi "massimamente impuri" nel linguaggio giovanile*, in G. Marcato (a cura di), *Le mille vite del dialetto*, pp. 335-342, Padova: Unipress (ISBN: 9788867872053);
52. 2015 *Variazioni interculturali nei complimenti: la modulazione dell'intensità*. In *Le Forme e La Storia*, VIII, pp. 37-53 (ISSN: 1121-2276); (**RIVISTA classe A**);
53. 2015 *Verbal Politeness in Italian Twentieth Century Books of Manners*, in *Conference Paper Series. Atiner's Conference Paper Series*, pp. 3-15, Athens: Atiner (ISSN: 2241-2891);
54. 2015 *Varietà di italiano e varietà di dialetto nel varietà televisivo*, in G. Marcato (a cura di), *Dialetto. Parlato, scritto, trasmesso*, pp. 185-194, Padova: Cleup (ISBN: 9788867873838);
55. 2015 *Age-related Variation in Code-switching between Italian and Dialect*, in *Athens Journal of Philology*, 21, pp. 21-34 (ISSN: 2241-8385);
56. 2016 *Bellezza, etica e cortesia nei galatei*, in *Linguistica e Letteratura*, XLI, 1-2, pp. 173-201 (ISSN 0392-6915); (**RIVISTA classe A**);
57. 2016 *La comunicazione cortese: i galatei dalla Grande Guerra agli anni Settanta*, in G. Ruffino e M. Castiglione (a cura di), *La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei (1915-2014): analisi, interpretazione, traduzione*, pp. 491-508, Firenze: Cesati (ISBN: 8876675663);
58. 2016 *Il corpus dell'unità di Catania: Paraletteratura e divulgazione, galatei e libri per ragazzi*, in (C. Marazzini e L. Maconi a cura di), *L'italiano elettronico. Vocabolari, corpora, archivi testuali e sonori*, pp. 171-191, Firenze: Accademia della Crusca (ISBN: 978-88-89369-65-4);
59. 2016 "Non vuoi parlare il tuo dialetto in società? Bravo! Meriti lode": *Il dialetto secondo il galateo*, in G. Marcato (a cura di), *Il dialetto nel tempo e nella storia*, pp. 235-257, Padova: Cleup (ISBN: 9788867875276);
60. 2016 *Le varietà del varietà italiano tra paleo- e neo-televisione*, in G. Alfieri, M. Biffi, M. Giuliano e D. Motta (a cura di), *Il portale della TV, la TV dei portali*, pp. 65-82, Acireale-Roma: Bonanno (ISBN: 978-88-6318-127-2);
61. 2017 "Accioché tu, ammaestrato da me, possi tenere la diritta via." *La prefazione nei galatei*, in *Le Forme e la Storia*, n.s. X, 1, pp. 113-132 (ISSN: 1121-2276); (**RIVISTA classe A**);
62. 2017 *Cortesia e/o scortesia del dialetto?*, in G. Marcato (a cura di), *Dialetti: uno-nessuno-centomila*, Padova: CLEUP, pp. 91-101 (ISBN: 9788867877584);
63. 2017 *Saper ascoltare con cortesia*, in *Sinestesieonline*, vol. 20 (ISSN: 2280-6849);
64. 2017 "Adunque piacevol costume è il favellare e lo star cheto ciascuno, quando la volta viene allui": *principi di conversazione cortese*, in R. D'Alessandro, G. Iannàccaro, D. Passino e A. M. Thornton (a cura di), *Di tutti i colori. Studi linguistici per Maria Grossmann*. Utrecht: Utrecht University Repository (ISBN: 978-90-9030133-4);
65. 2017 *Cortesia di "genere" diverso: «Marina» ed «Enrichetto», tra galatei e romanzi di formazione*, in *Annali della Fondazione Verga*, 10, N.S., pp. 361-84 (ISSN: 2038-2243). (**RIVISTA classe A**)
66. 2017 *Perché si scrivono i galatei?*, in F. Bianco e J. Spicka (a cura di), *Perché scrivere? Motivazioni, scelte, risultati*, pp. 223-235, Firenze: Cesati (ISBN 9788876676703);
67. 2017 Curatela del numero monografico della rivista internazionale *Sociolinguistic Studies: Sociolinguistic research in Italy* (XI, 2-2-4) (ISSN 17508649);
68. 2017 *Introduction: Sociolinguistic research in Italy. A general outline*, in *Sociolinguistic Studies Special Issue XI*, 2-3-4, pp. 237-270 (ISSN 17508649);
69. 2017 *Italian-dialect code switching in Sicilian youngsters*, in *Sociolinguistic Studies, Special Issue XI*, 2-3-4, pp. 435-459 (ISSN 17508649);
70. 2018 *Il dialetto molesto in Elena Ferrante*, in G. Marcato (a cura di), *Dialetto e società*, Padova: CLEUP, pp. 303-314 (ISBN 9788867879298);
71. 2018 *Di che cosa è (s)cortese parlare?*, in «que ben devetz conoisser la plus fina». Per Margherita Spampinato. Studi promossi da G. Alfieri, G. Alfonzetti, M. Pagano e S. Rapisarda, a cura di M. Pagano, pp. 45-62, Avellino, Edizioni Sinestesie, 2018;

72. 2018 *Usi e funzioni del passato prossimo e remoto nell’italiano di Sicilia*, in Alessandro De Angelis e Annamaria Chilà (a cura di), *Capitoli di morfosintassi delle varietà romanze dell’Italia: teoria e dati empirici*. Supplementi al Bollettino serie 1, 21, pp. 19-32. 2018 Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 2018. (ISBN 978 88 96312 90 2);
73. 2019 The “Second Beauty”: *Ideas of Politeness and Beauty in Italian Books of Manners*, in Claudio De Felice, Herald Hendrix and Philip Bossier (eds.), *The Idea of Beauty in Italian Literature and Language*. “Il buon amore è di bellezza disio”, pp. 253-274, Brill, Leiden/Boston (ISBN 978-90-04-38894-9);
74. 2019 *Parlare con cortesia*, in «Kwartalnik Neofilologiczny», LXVI, 2/2019, pp. 297-304. DOI 10.24425/kn.2019.128403;
75. 2019 “I LOST YOU!! (ti pessi!)”: *Il dialetto e i giovani nella ricerca sociolinguistica in Italia*, in *Rivista Italiana di Dialettologia*, 43, pp. 33-56 (**RIVISTA classe A**);
76. 2020 “Questioni di galateo ovvero”... titoli e sottotitoli, in *Le Forme e la Storia*, XIII, 1, pp. 67-85 (**RIVISTA classe A**);
77. 2020, “Voi siete il più leggiadro et il più costumato gentiluomo”: *i complimenti nei galatei*, in G. Alfieri, G. Alfonzetti, R. Sardo, D. Motta, (a cura di), *Pragmatica storica dell’italiano: usi e modelli comunicativi del passato*, Firenze, Cesati editore, pp. 319-326;
78. 2020 Curatela e Premessa (con G. Alfieri. R. Sardo e D. Motta), *Pragmatica storica dell’italiano: usi e modelli comunicativi del passato* (Atti del XIII Convegno ASLI Associazione per la Storia della Lingua Italiana), Firenze, Cesati editore;
79. 2020 “Fuck Prof Ke lezione di merda”. *Insultare sui muri dell’università*, in *Quaderns d’Italià* 25, 103-134 (**RIVISTA classe A**);
80. 2021 “L’educazione linguistica cortese: conversare secondo il *Galateo*”, in Margarita Borreguero Zuloaga (ed.), *Acquisizione e didattica dell’italiano: riflessioni linguistiche, nuovi apprendenti e uno sguardo al passato*, Berlin, Peter Lang, pp. 933-954;
81. 2021 MeCAVADDU. FAST FOOD & GRILL BAR: *il dialetto nel paesaggio linguistico catanese*, in G. Bernini, F. Guerini e G. Iannàccaro (eds), *La presenza dei dialetti italo-romanzi nel paesaggio linguistico: Ricerche e riflessioni*, Bergamo University Press, Sestante edizioni, pp. 41-58. ISBN: 978-88-6642-380-5
82. 2022 *Conversare secondo galateo, tra Italia e Germania*, in Daniele D’Aguanno, Maria Fortunato, Rosa Piro, Claudia Tarallo (a cura di), *Saggi di linguistica e storia della lingua italiana per Rita Librandi*, Firenze, Franco Cesati, pp. 165-176. ISBN 978-88-7667-975-9.
83. 2022, *Cortesia di “genere” diverso*, in Rossella Liuzzo e Daria Motta (a cura di), *Silenzii e inclusioni. Donne tra oriente e occidente* (ss. XI-XXI), Agorà & Co., pp. 65-76 (ISBN 978-88-89526-79-8);
84. 2023 *A European model of polite conversation? Della Casa, Gioia and Knigge*, in *Journal of Historical Pragmatics* ISSN 1566-5852 | E-ISSN 1569-9854 © 2023 John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/jhp.00066.alf> | Published online: 28 February 2023. (**RIVISTA classe A**)
85. 2023 *I complimenti in italiano: minaccia o carezza verbale?*, in *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata* (SILTA), LII, 1, pp. 130-142. (**Rivista classe A**)
86. 2023 *Agire con le parole... e non solo*, a cura di G. Alfonzetti, E. Banfi e F. Orletti, numero monografico SILTA LII, 1, 23.
87. con Giulio Scivoletto, “Complimenti e genere in italiano”, in *Sinestesieonline*, a. XII, n. 40, 2023 (ISSN 2280-6849)

### **Recensioni in riviste**

1. 1990 Recensione di Monica Heller (ed.), *Codeswitching. Anthropological and Sociolinguistic Perspectives*, Berlin, Mouton De Gruyter, 1988, In *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, XIX, pp. 211-23 (ISSN: 0390-6809);
2. 1993 Recensione di Carol Myers-Scotton, *Social Motivations for code-switching*, Oxford, Oxford University Press, in *Lingua e Stile*, IV, pp. 635-37 (ISSN: 0024-385X);
3. 1997 Recensione a L. Milroy e P. Muysken (eds), *One speaker, two languages: cross-disciplinary perspectives on code switching* 1995, in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata*, 29, pp. 200-204 (ISSN: 0033-9725);
4. 2011 recensione di Salvatore Claudio Sgroi, *Per una grammatica “laica”. Esercizi di analisi linguistica dalla parte del parlante*, in *Rivista Italiana di Linguistica e di Dialettologia*, XIII, pp. 236-241.